

This guide provides instructions for coordinating language services with approved vendors and outlines required intake information for scheduling all appointment types.

## Table of Contents:

1. [Connecting with a Vendor](#)
2. [Immigrant and Refugee Community Organization](#)
3. [Linguava Interpreters](#)
4. [Oregon Certified Interpreters Network](#)
5. [National Interpreting Services](#)
6. [Intake Information for Appointments](#)
7. [Telecommunication Relay and Captioned Telephone Services](#)

## Connecting with an Interpreter Vendor

All contracted CareOregon providers must ensure interpretation is available to members. Services may be delivered **onsite**, **by phone**, or **via video**.

### OAR 950-050-0160:

Providers must use **qualified or certified interpreters**. Exceptions are permitted only when the provider:

- Has documented proficiency in the member's preferred language
- Made a good faith effort to schedule a qualified interpreter, but none were available (non-certified interpreter may be used)
- Maintained records showing:
  - Member was offered interpretation at no cost.
  - Member declined privately, with a qualified interpreter present and without an accompanying adult.
  - Member chose a different interpreter (e.g., family or friend).

**Note:** Providers must supply PPE for onsite interpreters.

## CareOregon Covers

- Medical, dental, behavioral, or social health appointments
- Scheduling/rescheduling, reminders, and follow-ups
- Relaying test results, and registration for procedures or admissions

## IMPORTANT!

- **CareOregon pays only for services arranged through approved vendors. If a non-approved vendor is used, the provider is responsible for the cost.**
- **Providers must create an account with an approved vendor before requesting services.**

## **Immigrant & Refugee Community Organization (IRCO)**

**Services Offered:** On-site interpretation, Video Remote Interpretation (VRI), Over-the-Phone Interpretation (OPI)

**Website:** [International Language Bank | Language Services Portland](#)

### **How to schedule an interpreter with IRCO**

- An account must be set up before using services.

#### *Scheduling Methods*

1. **Online scheduling portal:** [International Language Bank | Language Services Portland \(irco.org\)](#)
2. **Email:** [interpretation@ircoilb.org](mailto:interpretation@ircoilb.org)
3. **Phone:** 503-234-0068
  - a. Scheduled on-site and telehealth: Option 1
  - b. On demand services: 971-271-6646 (available 24/7)

### **Online Scheduling Portal:**

- **Login button:** For users with an existing account
- **Schedule:** First-time users submit request form; account specialist will follow up

### **Access codes:**

- Issued after account setup
- Required for service access and correct billing

### **Appointment Confirmation:**

- Request entered into system → Appointment ID# issued
  - ID# required for changes/cancellations
- When an interpreter is assigned → automated confirmation email.
- If IRCO cannot fill request → notification sent 24 hrs before appointment

### **Scheduling Follow-Up Appointments**

- Provide past **Appointment ID#** with the new date/time
- Submit a new request (use only if ID# is unavailable)

### **Important!**

- IRCO may contact the requestor if additional info is needed
- For **sign language interpretation**, refer to the sign language section of the webpage.
  - **Note:** It is encouraged to check with IRCO first before scheduling sign language to confirm if there is an interpreter available.

## Linguava

**Services Offered:** On-site interpretation, Video Remote Interpretation (VRI), Over-the-Phone Interpretation (OPI)

**Website:** [Linguava Interpreters | Language Access Solutions |](#)

### **How to schedule an Interpreter with Linguava**

- An account and signed service agreement are required before requesting services.
  - If not set up, contact **Sales Department**:
    - Phone: 503-265-8515 (Option 4 → Option 2)
    - Email: [sales@linguava.com](mailto:sales@linguava.com)

#### *Scheduling Methods*

1. **Online Scheduling Portal:** [Interpreter Intelligence Login \(linguava.com\)](#)
  - Help links available on login page for creating an account
2. **Email:** [scheduling@linguava.com](mailto:scheduling@linguava.com)
3. **Phone: 503-265-8515 Option 1**
  - Option 1: Scheduled on-site & telehealth
  - Option 2: On-demand services
  - Option 3: Sign language services
4. **Fax:** 503-954-1038

### **Access codes:**

- Issued after account setup
- Required for service access and correct billing

### **Appointment Confirmation:**

- If scheduled via portal, email, or fax:
  - **No confirmation unless Linguava cannot secure an interpreter**
  - Requestor can assume interpreter is assigned if no contact
- Requestor may specify preferred check-in frequency
- If no preference: Linguava will call if unable to secure interpreter after exhausting resources or 24 hrs before appointment
- **Portal is live** → requestors can check status anytime

### **Scheduling Appointments for Previous Clients:**

Scheduling follow up interpretation appointments can be completed several ways:

1. **Online scheduling portal:** The requestor can schedule additional interpretation using the “**Duplicate**” option. You will need to update the date/ time/ durations fields before saving the job.
2. **Scheduling Department:** Call or email
  - Provide previous job number and member info, Confirm insurance validity
  - **Email:** [scheduling@linguava.com](mailto:scheduling@linguava.com)
  - **Phone:** 503-265-8515 (Option 1 → Option 1)

## **Oregon Certified Interpreters Network**

**Services Offered:** On-site interpretation, Video Remote Interpretation (VRI), Over-the-Phone Interpretation (OPI)

**Website:** [Oregon Certified Interpreter's Network](https://oregoncertified.com)

### **How to schedule an interpreter with OCIN**

- An account must be set up before using services.
  - Request an account (OCIN will send portal invitation, guides, and training options):
    - Submit form: <https://oregoncertified.com/contact>
    - Email [scheduler@oregoncertified.com](mailto:scheduler@oregoncertified.com)

*Scheduling Methods (Online portal and email preferred)*

1. **Online Scheduling Portal:** <https://oregoncertified.interpretmanager.com/>
2. **Email:** [scheduler@oregoncertified.com](mailto:scheduler@oregoncertified.com)
3. **Phone (On-Demand only):** 503-461-6409
4. **Fax:** 971-228-2164

### **Contract Needs:**

- Only serving CareOregon members → No contract required.
- Serving non-CareOregon members → Requires a BAA.

### **Access codes:**

- Issued after account setup
- Required for service access and billing
- Lost PIN? Call 503-213-3191 or email [scheduler@oregoncertified.com](mailto:scheduler@oregoncertified.com)

### **Appointment Confirmation:**

- **Portal requests:** Show on OCIN calendar with reference number + confirmation email
- **Fax/email requests:** Entered by OCIN; confirmation email sent
- Interpreter search begins same day; confirmation sent once secured

### **Scheduling Appointments for Previous Clients:**

- Follow-ups can be scheduled through the portal.
- Recurring appointment instructions provided during onboarding.

## National Interpreting Services (NIS)

**Specialty:** American Sign Language (ASL), Certified Deaf Interpreters (CDI)

**Services Offered:** On-site interpretation, Video Remote Interpretation (VRI)

**Website:** [National Interpreting Service - National Interpreting Service](#)

### How to Schedule an Interpreter with NIS

- An account must be set up before using services.

#### *Scheduling Methods*

1. **Online:** <https://nationalinterpretingservice.org> *For general information, inquires, or quotes only*
2. **Email:** [schedule@nationalinterpretingservice.org](mailto:schedule@nationalinterpretingservice.org)
3. Phone
  - Oregon: 503-932-8460
  - **Washington:** 206-337-4447
  - **Toll Free:** 877-NIS-SIGN (877-647-7446)
4. **Fax:** 866-411-9742

### Appointment Confirmation

- For email or fax requests, NIS will follow up with confirmation as soon as possible.
- NIS will provide a **request number**, which should be retained for:
  - Record keeping
  - Scheduling follow-up appointments

### Scheduling Appointments for Previous Clients

- Call NIS and provide previous request number
- NIS creates new appointments, updates details, issues new request number
- Preferred interpreters can be noted (availability not guaranteed)

### Important Note

- ASL scheduling requires **more lead time** than spoken language services
- On-demand services are **not guaranteed**

## Intake Information for Appointments

<i>Scheduled On-site/Telehealth Appointments</i>	<i>On-demand services</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Requestor:</b> Name, Email, Phone</li> <li>• <b>Access code/Pin #</b></li> <li>• <b>Clinic/Provider/ Team Name</b></li> <li>• <b>Modality:</b> On-site, Phone, Virtual</li> <li>• <b>Type of Care:</b> Physical, Dental, Mental/Behavioral, Vision, Social Health, Other</li> <li>• <b>Language</b></li> <li>• <b>Service Address or Telehealth Link/Phone</b> (Confirm how vendor should receive a link, usually via email or uploaded into Portal)</li> <li>• <b>Date, Start/End Time</b></li> <li>• <b>Member information:</b> Full Name, DOB, Phone number, health plan &amp; Member ID</li> <li>• <b>Interpreter Needs To:</b> Schedule and/or Make a Reminder Call</li> <li>• <b>Relevant context (added to comment box):</b> Specific interpreter request, Gender preference, Alternative dates/times, Alternative language/dialect, Etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Requester Name</b></li> <li>• <b>Access Code/Pin #</b></li> <li>• <b>Clinic/Provider/Team Name</b></li> <li>• <b>Type of Care:</b> Physical, Dental, Mental/Behavioral, Vision, Social Health, Other</li> <li>• <b>Language</b></li> <li>• <b>Member Information:</b> Full Name, Health Plan and Member ID, Member Phone number if dialing out to member</li> </ul>

<i>Housecall Providers (for Hospice, AIC, and Primary Care---CareOregon and Non-CareOregon Members)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Requestor:</b> Name, Email, Phone</li> <li>• <b>Access Code/Pin #</b></li> <li>• <b>Service Type:</b> Hospice, AIC or Primary Care</li> <li>• <b>Modality:</b> On-site, Phone, Virtual</li> <li>• <b>Type of Care:</b> Physical, Dental, Mental/Behavioral, Vision, Social Health, Other</li> <li>• <b>Language</b></li> <li>• <b>Service Address or Telehealth Link/Phone</b></li> <li>• <b>Date, Start/End Time</b></li> <li>• <b>Member information:</b> Full Name, DOB, Phone number, health plan &amp; Member ID (note if not co member and their insurer or if there is not an insurer)</li> <li>• <b>Interpreter Needs To:</b> Schedule and/or Make a Reminder Call</li> <li>• <b>Relevant context (added to comment box):</b> Specific interpreter request, Gender preference, Alternative dates/times, Alternative language/dialect, Etc.</li> </ul>

<i>Outreach Events / Community Meetings</i>	
<b>Standard Event</b> (No hotel, meals, or extras; interpreters return home same day) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Event Name, Date, Time, Location</b></li> <li>• <b>Language(s)</b></li> <li>• <b>Number of Interpreters Needed</b></li> <li>• <b>Modality:</b> On-site, Phone, Virtual</li> <li>• <b>Interpretation Type:</b> Simultaneous or Consecutive</li> <li>• <b>Relevant documents/context</b></li> </ul>	<b>Multi-Day Event with Additional Costs</b> (Meals, lodging, travel reimbursement) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Event Name, Date, Time, Location</b></li> <li>• <b>Language(s)</b></li> <li>• <b>Number of Interpreters Needed</b></li> <li>• <b>Modality:</b> On-site, Phone, Virtual</li> <li>• <b>Interpretation Type:</b> Simultaneous or Consecutive</li> <li>• <b>Relevant documents/context</b></li> <li>• <b>Request for Quote:</b> Send to <a href="mailto:laservices@careoregon.org">laservices@careoregon.org</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Requires short-form contract paid by the hosting department/team/program</li> </ul> </li> </ul>

## **Telecommunication Relay and Captioned Telephone Services**

These services allow individuals who are **deaf, hard of hearing, deafblind, or have speech disabilities** to communicate by telephone in a way that is functionally equivalent to standard phone service.

**This service is offered by the federal government through FCC funding.**

**Website:** [Oregon Relay: Overview](#)

**Access:**

- **Dial 711 or call the toll-free number listed on the website**
- **Provide the phone number you want to reach**

### **Services Offered**

- **TTY (Text Telephone):** Type messages and read responses
- **Voice Carry Over (VCO):** Speak directly, read responses via equipment
- **Hearing Carry Over (HCO):** Listen directly, type responses
- **DeafBlind Service (DBS):** Messages typed and read on braille display
- **Speech-to-Speech (STS):** Communication Assistants trained for speech disabilities
- **CapTel (Captioned Telephone):** Speak and listen while reading captions
- **Voice:** Standard phone users can communicate with assistive device users
- **Spanish Relay:** Available for all relay options; Spanish-English translation in select states